

CSÍPÓ-DYSPLASIA VIZSGÁLATI LAP * PAGE OF THE HIP-JOINT DYSPLASIA * UNTERZUCHUNGS KARTE DES HD

A kutya neve: Name of the dog: MARIO DU PIC Name des Hundes: D'ORHY		Fajta: Breed: ANGOL Rasse: STETTER	A röntgenfelvétel készítésének helye/ Ideje/ Száma Place of X-ray taking/ Date/ Number of X-ray taking: Stelle des Röntgenaufnahme: / Zeitpunkt: / Nummer der Röntgenaufnahme:
Születési éve: Date of Birth: 2016. Geburtsdatum: 07. 27.	Életkor (hónapokban): Age (in months): Alte (in Monat): 12	Tulajdonos neve: / Címe: Owner: / Address: Besitzer: / Anschrift: Széké Tímea, 7253 Nagyberki, Külső u. 5.	PEGI-VET KFT. 7400 Kaposvár Duna u. 9. 2017. 07. 31.
Színe: Colour: liver - Farbe: belton	Ivara: Sex: Geschlecht: kan	Tetoválási szám: & Chip szám: Tattoo number: & Tatowierungsnummer: Chip number: & Chip number: 250269812 1553 PJ	
Szarmazási bizonyítvány száma: Number of certificate origin: Nummer des Abstammungszeugnisses: LOF 7 S.A. 247893/0			

Megjegyzés: Az eb tetoválási és / vagy chip száma megegyezik a származási lapon levő számmal. A CSD-röntgen elkészítésének tényét a származási lapra bejegyeztem. A röntgenfelvétel megfelelően elbóditott kutyán, megfelelő izomtónus-állapotban készült. / Remarks: The tattooing-number/chip of the above-named dog is identical with the number on the identity card. I recorded the fact of the X-ray taking from the hip-joint into the certificate origin. The X-ray was made a sufficiently narcotised dog in state of sufficient muscular tone. / Bemerkung: Die Tatovierungsnummer/chip des Hundes stimmt mit der nummer im Abstammungszeugnis überein. Die Tatsache der Röntgenisierung für HD ist von mir in das AZ eingetragten worden. Die Röntgenaufnahme ist an genügend betäubtem Hund, im geeigneten Zustand des Muskeltonus durchgeführt worden

A felvételt készítő állatorvos véleménye: / The X-ray making vet-surgeon's statement: / Begutachtung des die Aufnahme machenden Tierarztes:

A csípőizület helyzete Position the hip-joint Lage des Hüftgelenks	J/B L/R L/R	J/B L/R L/R	Az ízületi vápa állapota Status of acetabulum Zustand der Gelenkpfanne	J/B L/R L/R	J/B L/R L/R
szimmetrikus symmetrical symmetrisch	\emptyset/\emptyset	aszimmetrikus asymmetrical assymetrisch	Összbenyomás: General impression Gesamteindruck	mély deep tief	lapos flat flach
jól nyújtott well extended gut ausgedehnt	\emptyset/\emptyset	elégtelen insufficient ungenügend	Elülső vápaszél: Front edge of the acetabulum: Vorderer Rand der Pfanne:	éles kontúrú of sharp contour scharfer kontur	életlen, felrakódásokkal blurred with depositions mit stumpfen Ansätzen
jól befordított well turned in gut eingeschwenkt	\emptyset/\emptyset	elégtelen insufficient ungenügend	Elülső vápakontúr: Front acetabulumcontour: Vordere Kontur der Pfanne:	kerek lefutású of round shape rund verlaufen	ellaposodott flattened abgeflacht

A combcsontfej állapota Status of the head of the thigh Zustand Schenkelbeinköpfes	J/B L/R L/R	J/B L/R L/R	J/B L/R L/R	J/B L/R L/R
Összbenyomás: General impression: Gesamteindruck	gömb alakú round kugelförmig	\emptyset/\emptyset	ellaposodott flattened abgeflacht	O/O
A fej helyzete a vápában: The status of the head in the acetabulum: Lage des Kopfes in der Pfanne:	mély deep tief	\emptyset/\emptyset	excentrikus eccentric exzentrisch	O/O
			gomba alakú mushroom-shaped pilzförmig	O/O
			szögletes angular eckig	O/O
			subluxált subluxated subluxiert	O/O
			luxált luxated luxiert	O/O

A combnyak állapota Status of the neck of thigh bone Zustand des Schenkelhais	J/B L/R L/R	J/B L/R L/R	J/B L/R L/R	J/B L/R L/R
szabályos regular regelmäßig	\emptyset/\emptyset	a fejtől jól elkülönül well separated from the head vom Kopf deutlich abgegrenzt	\emptyset/\emptyset	kontúros with contour mit Konturen
henger alakú cylinder shaped zylindrisch	\emptyset/\emptyset	megrövidült shortened verkürzt	O/O	nem kontúros without contour ohne Konturen
			O/O	szabályos csontszerkezetű with regular bone structure regelmäßiger Knochenstruktur
			O/O	felritkult thinned out verdünnt
			O/O	felrakódásos with deposition mit Ansätzen

Az ízületi rés: The articular space: Die Gelenkspalte:	J/B L/R L/R	J/B L/R L/R	A Norberg-féle mérés szerint According to the Norberg measuring Nach der Norbergachen Messung:	J/B L/R L/R	J/B L/R L/R
koncentrikus concentric konzentrisch	\emptyset/\emptyset	divergáló divergent divergierend	O/O	a szög 105° ill. nagyobb the angle is 105° or bigger der Winkel ist gleich 105° bzw. größer	\emptyset/\emptyset
				kiseb mint 105° - Mért érték: less than 105° - The measured value: kleiner als 105° - Gemessened Wert:	/

Minőség: / Grade: / Beurteilung:

A mentes free frei	<input checked="" type="checkbox"/>	B majdnem mentes nearly free fast frei	<input type="checkbox"/>	C enyhe CSD mild HD leichte HD	<input type="checkbox"/>	D közepes CSD moderate HD mittelmäßige HD	<input type="checkbox"/>	E súlyos CSD severe HD schwere HD	<input type="checkbox"/>
---------------------------------	-------------------------------------	---	--------------------------	---	--------------------------	--	--------------------------	--	--------------------------

2017. 08. 01

Dátum / Date / Zeitpunkt:

Aláírás: / Signature: / Unterschrift:

[Handwritten Signature]



Állatorvos bélyegzőjének helye:
Place of the vet-surgeon's stamp:
Stelle des tempeis des Tierarztes: